

INSTALLATION INSTRUCTIONS

THANK YOU FOR CHOOSING KALLISTA

We appreciate your commitment to KALLISTA quality products. Please take a moment to review this manual before you install your KALLISTA product. If you encounter any installation or performance problems, please do not hesitate to contact us at the phone number listed at the bottom of the page.

IMPORTANT INFORMATION

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ For ease of installation, install the trip lever before installing the toilet or tank.
- ☐ The trip lever shown in this guide may differ from your actual product. The installation steps still apply.
- ☐ The trip lever must be in the vertical position when not in use.
- ☐ KALLISTA reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

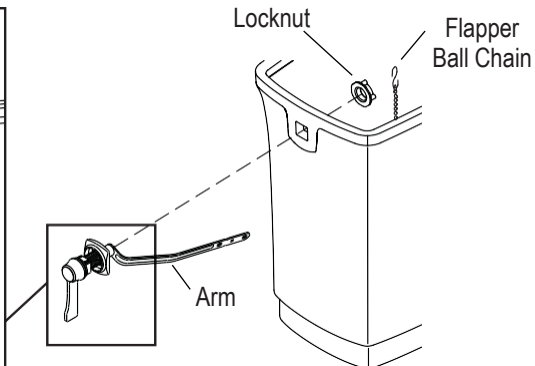
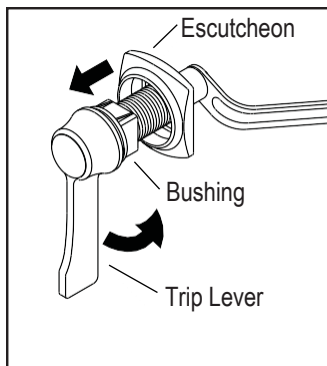
TOOLS AND MATERIALS



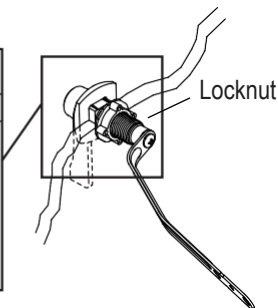
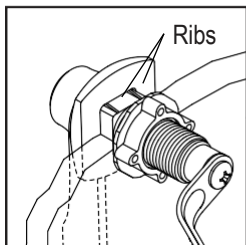
Adjustable
Wrench

INSTALLATION

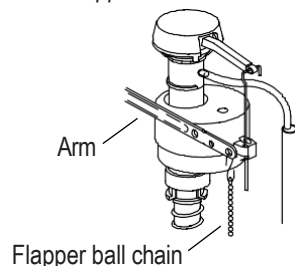
- 1a** Remove flapper ball chain from existing arm.
- b** Remove existing trip lever and locknut.
- c** Slide the escutcheon up the new trip lever arm and onto the bushing, as shown. Insert trip lever arm through hole in tank, making sure that the flats on the escutcheon are positioned vertically and the trip lever is vertical and swings counter-clockwise.



- 2a** Ensure that the ribs are positioned as shown.
- b** Secure trip lever with locknut.
DO NOT OVERTIGHTEN.
- NOTE:** Turn locknut **counter-clockwise** to tighten.



- 3a** Hook flapper ball chain to arm



- b** Check for smooth operation.

KALLISTA® Assemblage de levier de déclenchement

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MERCI D'AVOIR CHOISI KALLISTA

Nous vous remercions pour votre fidélité aux produits de qualité KALLISTA. Veuillez prendre le temps nécessaire pour vous familiariser avec ce manuel avant d'installer le produit KALLISTA. En cas de problèmes relatifs à une installation ou au rendement, n'hésitez pas à nous appeler au numéro de téléphone indiqué en bas de page.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.
- ☐ Pour faciliter l'installation, installer le levier de déclenchement avant d'installer la toilette ou le réservoir.
- ☐ Le levier de déclenchement illustré dans ce guide peut être différent du produit en question. Les étapes d'installation s'appliquent tout de même.
- ☐ Le levier de déclenchement doit être en position verticale lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ☐ KALLISTA se réserve le droit d'effectuer des modifications dans la conception des produits sans avis préalable, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

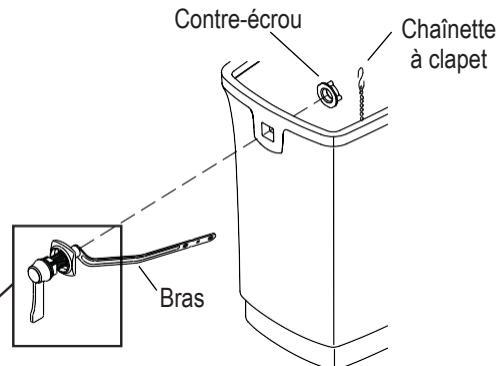
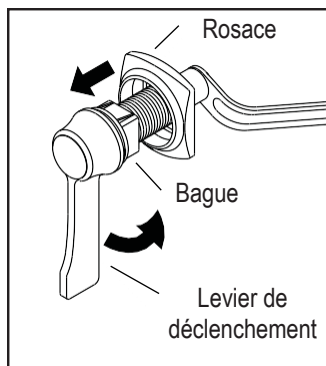
OUTILS ET MATÉRIAUX



Clé à molette

INSTALLATION

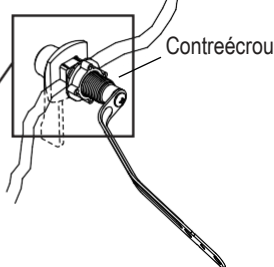
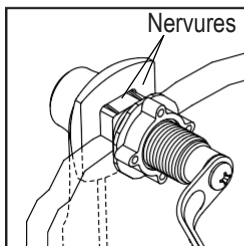
- 1a** Retirer la chaînette à clapet du bras déjà en place.
- b** Retirer le levier de déclenchement et le contre-écrou déjà en place.
- c** Faire glisser la rosace le long du nouveau bras de levier de déclenchement et sur la bague, comme illustré. Insérer le bras du levier de déclenchement à travers le trou dans le réservoir, en s'assurant que les parties plates sur la rosace sont positionnées à la verticale et que le levier de déclenchement est vertical et bascule dans le sens antihoraire.



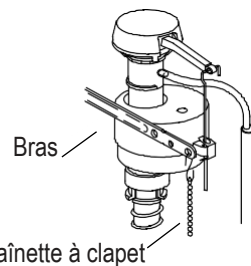
- 2a** S'assurer que les nervures sont positionnées comme sur l'illustration.

- b** Fixer le levier de déclenchement en place avec le contre-écrou.
NE PAS TROP SERRER.

REMARQUE : Tourner le contre-écrou dans le **sens anti-horaire** pour serrer.



- 3a** Accrocher la chaînette à clapet sur le bras.



- b** Vérifier le bon fonctionnement.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

GRACIAS POR ELEGIR KALLISTA

Le agradecemos su compromiso con los productos de calidad KALLISTA. Dedique un momento a leer este manual antes de instalar su producto KALLISTA. En caso de tener problemas de instalación o funcionamiento, no dude en comunicarse con nosotros al número de teléfono que se encuentra en la parte inferior de la página.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ☐ Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- ☐ Para facilitar la instalación, instale la palanca de descarga antes de instalar el inodoro o el tanque.
- ☐ La palanca de descarga ilustrada en esta guía puede parecer distinta del producto que usted haya adquirido. Los pasos de instalación siguen siendo válidos.
- ☐ La palanca de descarga debe quedar en posición vertical cuando no esté en uso.
- ☐ KALLISTA se reserva el derecho a modificar el diseño de productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

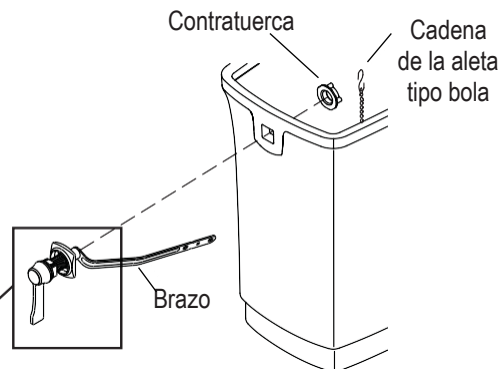
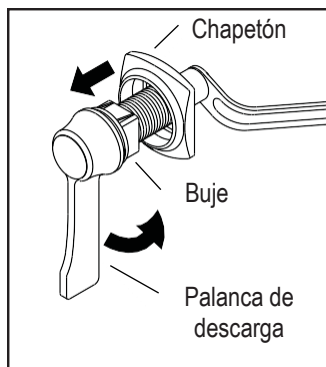
HERRAMIENTAS Y MATERIALES



Llave ajustable de apriete

INSTALACIÓN

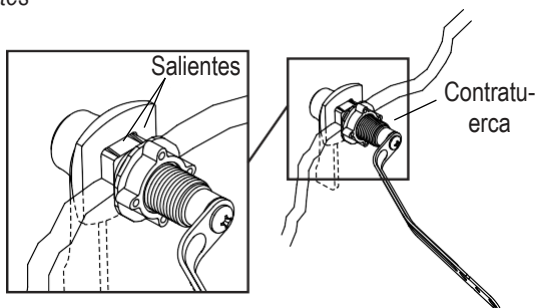
- 1a** Retire la cadena de la aleta tipo bola del brazo actual.
- b** Retire la palanca de descarga y la contratuerca actuales.
- c** Deslice el chapetón por el brazo de la nueva palanca de descarga y sobre el buje, como se muestra. Introduzca el brazo de la palanca de descarga a través del orificio del tanque, y asegúrese de que las partes planas del chapetón queden verticales, y de que la palanca de descarga quede vertical y que pueda balancearse hacia la izquierda.



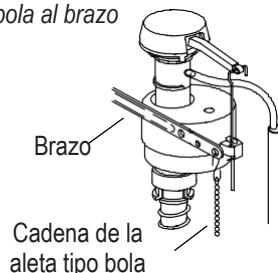
- 2a** Asegúrese de que las salientes queden colocadas como se muestra.

- b** Fije la palanca de descarga con la contratuerca.
NO APRIETE DEMASIADO.

NOTA: Gire la contratuerca **hacia la izquierda** para apretarla.



- 3a** Enganche la cadena de la aleta tipo bola al brazo



- b** Verifique que el funcionamiento sea uniforme.

WARRANTY

This product is covered under the **KALLISTA Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.

Questions? Problems? For additional assistance, please contact KALLISTA's Customer Service Department at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) or kallista.com

GARANTIE

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans de KALLISTA**, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Questions? Problèmes? Pour obtenir de l'aide supplémentaire, s'adresser au service à la clientèle de KALLISTA en composant le 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) ou consulter le site kallista.com.

GARANTÍA

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

¿Preguntas? ¿Problemas? Para obtener asistencia adicional, comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de KALLISTA al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) o a kallista.com.